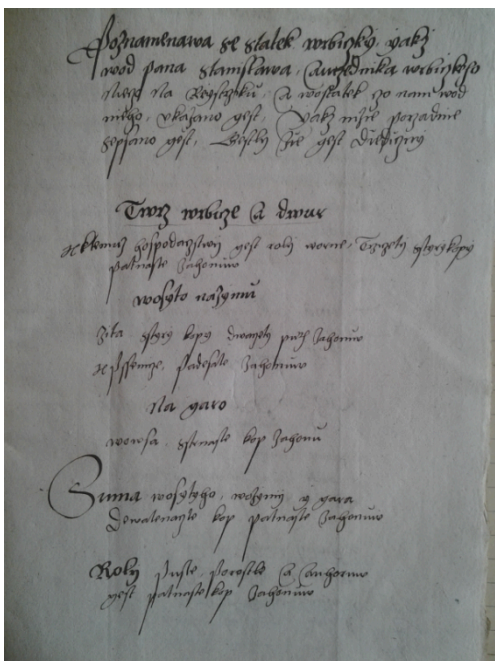


Registra statku Dobrowitowskeho a Wrbiczkeho

vysvětlivky ke čtení textu:

cz = c někdy č; cž, čz = č; rz, rž = ř; ss = š; g = j; y = v, někdy j; j = i; v na začátku slov = u; ie = ě; au = ou; w = v



rok 1561

Poznamenawa se statek wrbiczky, jakž wod pana Stanisława auržednika wrbiczkeho
wicz na reystržiku a wostatek czo nam wod nieho ukazano gest, jakž nize porzadnie sepsano gest, jestly žie gest diedicžný.

Twrz Wrbicze a dwur

k temuz gospodarzstwy gest roly worne, Trziczeti styry kopy patnaste zahonůw

wosyto na zymu

zita styry kopy dwaczeti piet zahonůw pssenicze padesate zahonůw

Na garo

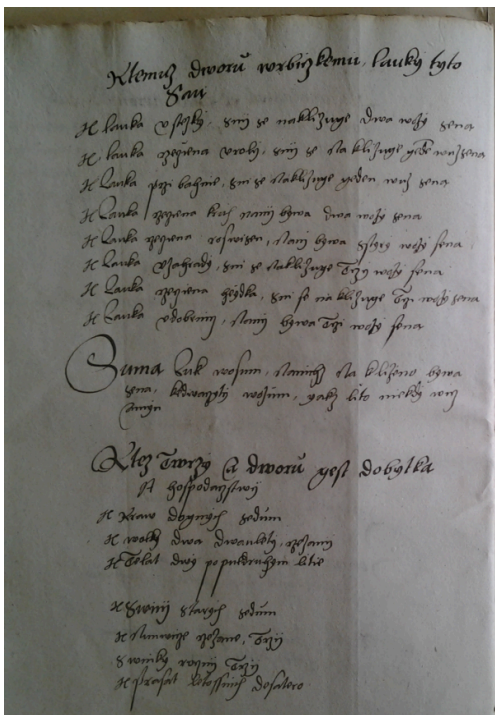
wowsa sstrnaste kop zahonů

Suma wosytoho, wozymy y jara

dewatenaczte kop patnaczte zahonůw

Roly puste, porostle a auhorne

gest patnaste kop zahonůw



k temu dworu wrbiczkemu lauky tyto sau

- lauka u stezky, s ni se naklizuge dwa wozy sena
- lauka ržeczena w roly, s ni se naklizuge geden wuz sena
- lauka przy bahnie, s ni se naklizuje geden wuz sena
- lauka rzeczena kruh, na ni bywa dwa wozy sena
- lauka rzeczena roswczen, na ni bywa sstyre wozy sena
- lauka u zahrady, s ni se naklizuge trzy wozy sena
- lauka rzeczena hlydka, s ni se naklizuge trzy wozy sena
- lauka u Dobrzenicz, na ni bywa trzy wozy sena

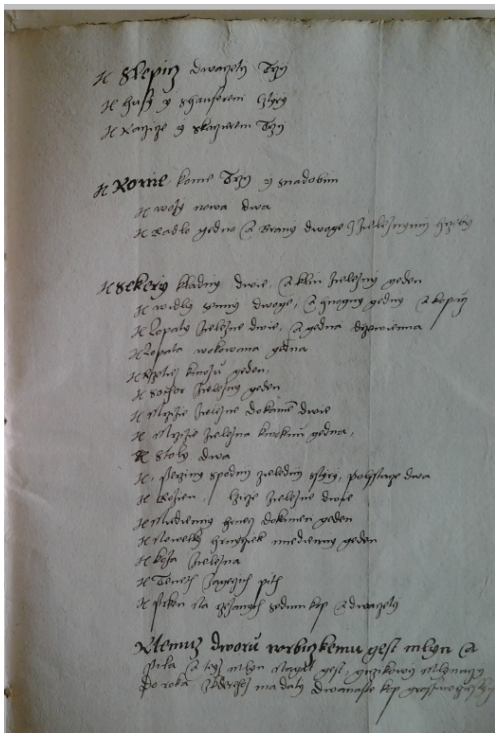
Suma luk wosum, na nichz naklizeno bywa

sena k dwaczyty wozům, jakž lito niekdy wicz ...

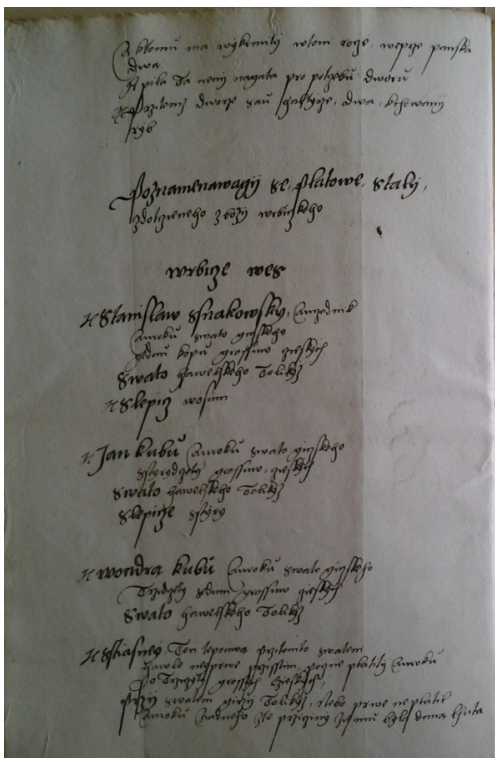
K tez twrzy a dworu gest dobytku

a gospodarzstwy

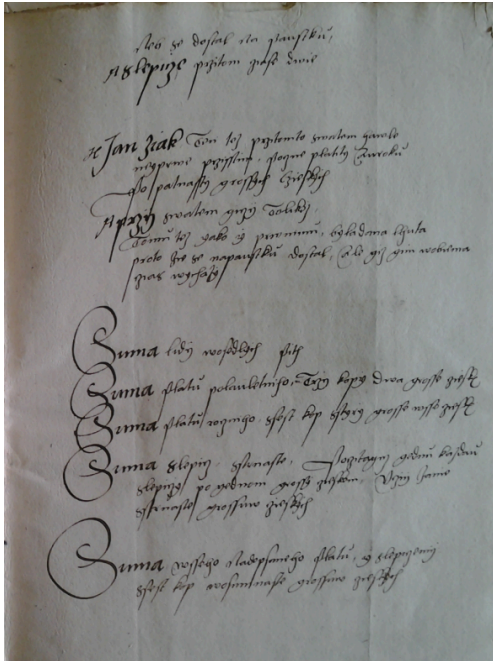
- kraw dognych sedum
- wolky dwa dwauletý, rzezani
- telat dwy po puldruhym litie
- swini starych sedum
- ...wicz rzezane trzy
- swinky roczny trzy
- prasat letossnich desatero



- ślepicz dwaczety trzy
 - husy y s hauserem cztery
 - kaczicze y s kaczerem trzy
 - **Konie**, konie trzy y s nadobim
 - wozy nowe dwa
 - radlo gedno a brany dwoge z zieleznymy hrzeby
 - **Sekery** kladny dwie a klin zielezny gedem
 - widly senny dwoge, k hnogi gedny a kopacz
 - lopata wokowna gedna
 - rzetiez k wozu gedem
 - sochor zielezny gedem
 - mrzizie zielezne do ka... dwie
 - mrzizie zielezna k woknu gedna
 - stoly dwa
 - perziny spodny zwledny (?) sstyry, polsstarze dwa
 - rozien, lizcze zielezne dwie
 - miedeny hrnecz do kamen gedem
 - koza zielezna
 - ... zageczich piet
 - prken narzezanych sedum kop a dwaczety
- K temuz dworu wrbiczkemu jest mlyn a**
 pila a tyz mlyn nagat jest Grzikowy Mlynarzy
 do roka, z ktorehoz ma dati dwanaste kop grossuw czeskych



- a k tomu ma wykrmity w tom rocze weprze panske dwa
 A pila ta neni nagata pro potrebu dworu
 It. Przy temz dworze sau haltryze dwa k chowani ryb
- Poznamenawagi se platowe staly**
 z dotczenego zbozy wrbickeho
- Wrbicze wes**
- **Stanislaw Ssnakowsky**, Aurzednik auroku swato girskeho gednu kopu grossuw czeskych swato hawelskeho tolikyz ślepicz wosum
 - **Jan Kubu** auroku swato girskeho Sstrydczety grossuw czeskych swato hawelskeho tolikyz ślepicze sstyry
 - **Wondra Kubu** auroku swatogirskeho trzidczety sedum grossuw czeskych swato hawelskeho tolikyz
 - **Stiasney**, ten teprwa przy tomto swatem Hawle negprwe przisstim poczne platiti auroku po trzyczty grossych czieskich Przy swatem Girzy tolikyz, s teho prwe neplatil auroku ziadneho z te przycziny, zie mu byla dana lhuta



tak se dostal na paustku
a slepicze przitom cziasie dwie

- **Jan Ziak**, Ten tez przy tomto swatem Hawle neyprwe przisstim poczne platiti auroku po patnasty grossych czieských A przy swatem Girzi tolikoz tomu tez gako y prwwnimu byla dana lhuta, protozie se na paustku dostal, ale již jim wobiema czas wychazy.

Suma lidi wosedylych pieth

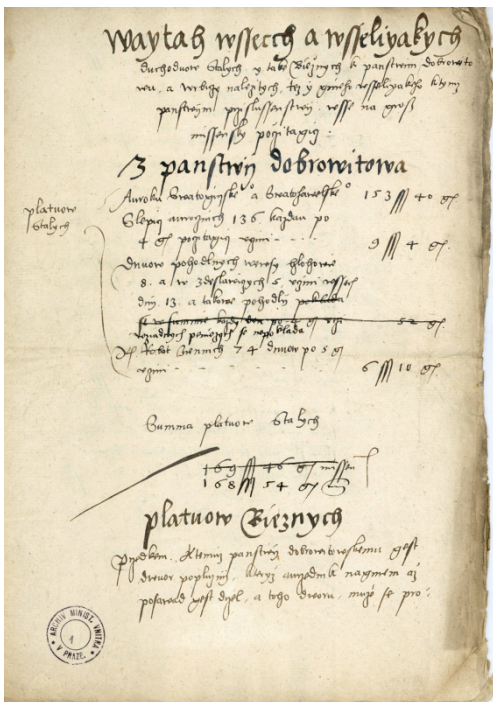
Suma platu polautletniho trzy kopy dwa grosse czies.

Suma platu roczniho ssest kop sstiry grosse wsse czes.

Suma slepicz strnaste. Poczitagicz gednu kazdau sstrnaste grosuw czieskich

Suma wsseho nadepsanego platu y s slepiczemi ssest kop wosumnaste grossuw czieskich

rok 1561



rok 15??

Waytah wssech a wsseliyakych
duchoduow stalych a take bieźnych k panství Dobrowitowa u Wrbczy naležitých, tez y ginieho wsseliyakeho k tymz panstwým przislussenstwy, wsse na groß missensky pocžitagicz

Z panství Dobrowitowa
platuow stalych:
Auroku Swatogirskeho a Swatohawelskeho 153 β 40 g.
Slepicz aurocznich 136 kazdau po 4 g. pocžitagicz czini 9 β 4 g.
dnuow pohodlnych we wsy Hlohowie 8 a w Zdeslawicznych 4 czini wssech dny 13 a takowe pohodly w ziadnych peniezach se nepoklada
Robot ziennich 74 dnuow po 5 g. czini 6 β 10 g.

Suma platuow stalych
168 β 54 g.

platuow bieźnych
Przedkem. K temuz panství dobrowitowskemu gest dwuor popluzny, kterýž aurzednik nagmem až posawad gest drzel, a toho dworu muže se pro-

Dajem wobili, dobytkuow a mliczyho rocz-
 nie uziwi - - - - - 66 //
 It. W Dobrowitowie gest kram rzezniczkej, kte-
 rehoz se rocznie uziwa 2 //
 It. Tez w statku Dobrowitowskem gest luk
 drahnje, kterež sau lidem az posawad prona-
 yaty a tiech se rocznie uziwa wicze a menie 50 //
 It. Tez k Dobrowitowu nalezi dwur pustey pro-
 syczko rzeczeney, a ten nynczko lidem k pastwam
 dobytkuow pronat gest, wssak kdyby sprawen
 byl, muze se ho uziwi 12 //
 It. Tez k Dobrowitowu nalezi dwur pustey
 Snehodlesky (?), kterež rocznie muže se uziwi
 wicz a menie 10 //
 It. k temuz panstwi Dobrowitowskem gest le-
 suow nemalo a tiech lesuow kromie my-
 sliwosti muže se rocznie prodajem drziwi
 a uhly uziwi 250 //
 Suma platuow bieznych na
 temz panstwy
 390 //

dagem wobili, dobytkuow a mliczyho rocz-
nie uziwi 66 β

It. W Dobrowitowie gest kram rzezniczkej, kte-
rehoz se rocznie uziwa 2 β

It. Tez w statku Dobrowitowskem gest luk
drahnje, kterež sau lidem az posawad prona-
yaty a tiech se rocznie uziwa wicze a menie 50 β

It. tez k Dobrowitowu nalezi dwur pustey pro-
syczko rzeczeney, a ten nynczko lidem k pastwam
dobytkuow pronat gest, wssak kdyby sprawen
byl, muze se ho uziwi 12 β

It. tez k Dobrowitowu nalezi dwur pustey
Snehodlesky (?), kterež rocznie muže se uziwi
wicz a menie 10 β

It. k temuz panstwi Dobrowitowskem gest le-
suow nemalo a tiech lesuow kromie my-
sliwosti muže se rocznie prodajem drziwi
a uhly uziwi 250 β

Suma platuow bieznych na
temz panstwy
390 β

3 panstwy Wrbcizkeho
platuow stalych
 Auroku Swatogirskoho a Swatohawelskeho 13 // 9 of 2 g
 It. Slepicz aurocznich 11 po 4 g. czini 44 of
 Summa platu stalyho
 13 // 53 of 2 g //
platuow bieznych
 K temuz panstwy wrbcizkemu gest dwur
 popluzny, kteryz az posawad aurzednik w
 nagmu gest drzel, a toho rocznie prodgem
 wobili, dobytkuow a mliczyho muže se
 uziwi - - - - - 50 //
 It. Na temz panstwy gest mleyn o dwau
 kolach a trzeti pila a toho mlyna wobi-
 lim wymelnym, krmeni weprzuow a
 prodajem prken muze se rocznie uziwi
 wicz a min 64 //
 It. Na temz panstwy gest kram rzezniczkej
 w Wrbcizy a toho se rocznie nagmem
 uziwa 3 //

**Z panstwy Wrbcizkeho
platuow stalych**

Auroku Swatogirskoho a Swatohawelskeho 13 β 9 g. 2 d.
It. slepicz aurocznich 11 po 4 g. czini 44 g.

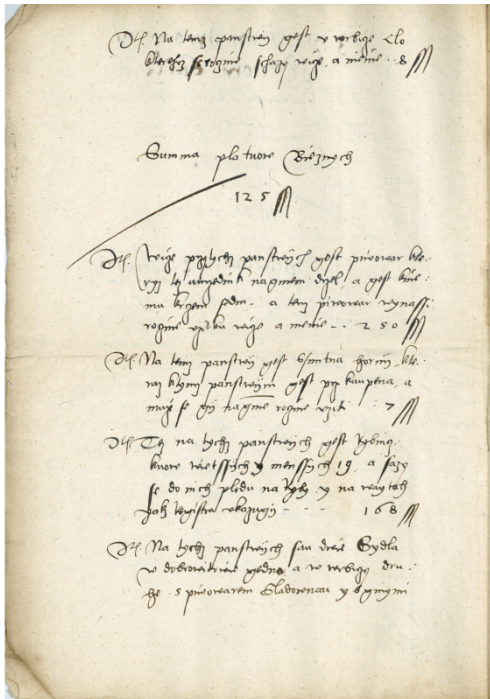
Suma platu staleho
13 β 53 g. 2 d. missen.

platuow bieznych

K temuz panstwy wrbcizkemu gest dwur
popluzny, kteryz az posawad aurzednik w
nagmu gest drzel, a toho rocznie prodgem
wobili, dobytkuow a mliczyho muže se
uziwi 50 β

It. Na temz panstwy gest mleyn o dwau
kolach a trzeti pila a toho mlyna wobi-
lim wymelnym, krmeni weprzuow a
prodajem prken muze se rocznie uziwi
wicz a min 64 β

It. Na temz panstwy gest kram rzezniczkej
w Wrbcizy a toho se rocznie nagmem
uziwa 3 β



Na temz panstwy gest w Wrbcize Clo,
kterehoz se rocżnie schazy wicze a menie 8 β

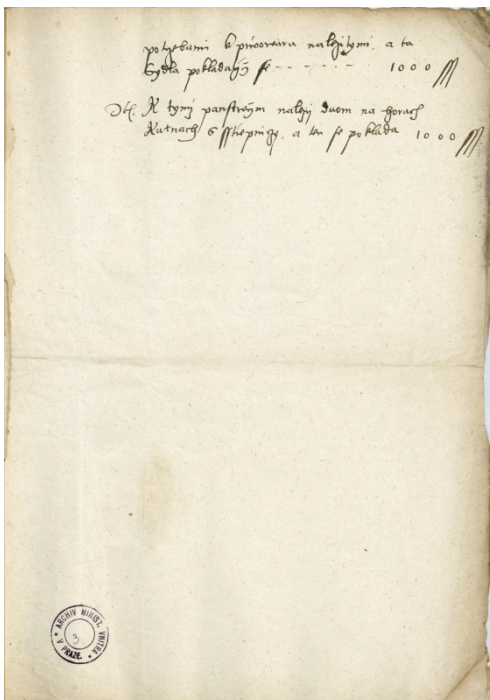
Suma platuow bieznych
125 β

It. Wicze przy tychż panstwyh gest piwowar, kte-
ryztez aurzednik nagmem drzel a gest k nie-
mu krczem sedm a tenz piwowar wynassi
rocżnie uzitku wicze a menie 250 β

It. Na temz panstwy gest Ssentna (?) horni, kte-
raz k tymz panstwyh gest przikaupena a
muże se przy nagme rocżnie užiti 7 β

It. Tez na tychż panstwyh gest rybnicz-
kowe wietssych y menssych 19 a sazy
se do nich plodu na ryby y na waytah
gakz Registra ukazugy 168 β

It. Na tychz panstwyh sau dwie Sydla
w Dobrowitowie gedno a w Wrbcizy dru-
he s piwowarem, sladownau y s ginyimi



potrzebami k piwowaru nalezitymi a ta
sydla pokladaji se 1000 β

It. K tymż panstwyh nalezi duom na horach
Kutnych s sstiepiczy a ten se poklada 1000 β

rok 15??